

# Селькупский язык? Это интересно!

Когда я готовил материал о селе Толька, заглянул ко мне на огонёк Юрий Михайлович ЗУБАРЕВ — лесник Красноселькупского лесничества. Я дописывал последний абзац материала, а мой друг, коротая время, просматривал уже готовые страницы. Читая, он что-то бубнил себе под нос, а потом попросил ручку и бумагу.

- Так... Угу, — соглашался он сам с собой, затем неожиданно спросил, - что такое «сипа» по-селькупски?

Начинается! Сколько раз просил своих друзей не обращаться ко мне с подобными вопросами, ведь сам-то знаю по-селькупски с гулькин нос, а если и знаю кое-что, то перерпнуты эти сведения из бесед с пожилыми селькупами, которые не забыли ещё родной язык. Такой путь изучения языка пропагандирую я и среди своих знакомых, проявляющих интерес к этимологии (происхождению и образованию) тех или иных слов.

- Нет, нет! — поспешил оправдаться мой друг. — Я вот по твоему методу разбираюсь. Послушай: «кы», значит, - река, «то» — озеро, а «сипа»?

«Сипа» по-селькупски — утка, я это знал и успел уже укорить себя: мол, советую, как лучше понять селькупские названия, а сам свои познания зажимаю. С селькупским языком и так трудностей хватает. Он — бес-

письменный, нет на нём ни одного литературного памятника. В 1930-ые годы была предпринята попытка создания письменности на селькупском языке с ориентацией на тазовский диалект. В начале был принят за основу латинизированный алфавит, затем — русский. Тогда же написаны и учебники для начальных классов. Они являлись, пожалуй, единственными до недавнего времени изданиями, если не считать «Азбуку» Григоровского (1871 г.). Только в наши дни создан селькупский букварь.

Трудности с изучением языка связаны ещё и с тем, что существует несколько диалектов, довольно различных: среднетазовский говор — Сидоровск, Красноселькуп, район Часельки и верхнетазовский — Толька, Киккиакки, Ратта. Для среднетазовского говора более характерно ненецкое и русское влияние, для другого — эвенкийское, кетское и отчасти хантыйское. Селькупы, живущие на Турухане, имеют также свой отличительный диалект.

Вот сколько трудностей с селькупским языком! И в преодолении их есть только один выход — как можно больше общаться с местным населением.

- Значит..., — Юрий Михайлович поставил решительную точку на своих записях, — Сипальки — утиная река?

- Выстрел в цель!

И неожиданно мне пришло в голову: всё-таки надо немного расшевелить человека, приучить побольше спрашивать у старожилов, по каждому неясному названию обращаться к ним, внимательно слушать и при этом делать выводы.

Совет этот адресуется всем, кто живёт в районе. Ведь польза от понимания названий окружающих нас реалий природы не только чисто познавательная, но и вполне реальная, ощущимая. Охотники к своему удивлению узнают в давно привычных, но ранее не понятных и безличных им названиях указания на «соболиные», «беличьи» реки, «утиные», «глухариные» и прочие пернатые озёра. Ягодники находят в названиях рек информацию о местах богатых клювой, брусникой, черёмухой. И лесовикам нашим на пользу такое понимание языка — многие названия станут ориентиром, подскажут, где ожидать обилие сосны, кедра, лиственницы. Даже тем, кто интересуется мамонтами, интерес к изучению языка укажет путь к местам, которые так и называются: Мамонтовое озеро, Мамонтовая протока, урочище Мамонта...

Вот какую обширную информацию может дать любопытным селькупский язык!

Виктор РУДОЛЬФ.  
«СК» № 13, 1987 г.

Почитатели селькупской речи есть не только в Селькупском крае на Ямале. В Томской области, где проживает небольшая по численности группа южных селькупов, их языком интересуется уже молодёжь. Студент Томского государственного университета Григорий КОРОТКИХ, будучи десятиклассником Северской гимназии, заинтересовался селькупским языком, выучил его, свободно говорит и продолжает его изучение.

## ИЗ ГЕОГРАФИИ – В ЛИНГВИСТИКУ

Вероятно, лингвистикой он увлекся благодаря географии. «В раннем детстве моей настольной книгой был атлас мира, и уже дошкольником я знал флаги и столицы практически всех государств. Лет с шести начал листать географические карты Томской области. Завораживали чудесные названия: деревня Трёхустье Кальджа, например. Читая разные названия, я довольно легко выделил топоформанты — такие кусочки слов, которые маркируют какие-то географические объекты. Карайга, Чагисейка, Шуделька — реки, Пурульго, Пурульдо, Польто — озёра. То есть, если оканчивается на -ка, -га — река; -то, -до — озеро», — рассказал Гриша.

Интерес к языкам малых народов Севера связан и с тем, что, как он сам признался, он — «краевед по жизни», тесно связан с природой, а именно эта близость к окружающему миру отличает малые народы Севера. Растворенность в природе роднит Гришу Коротких с селькупами, которые и сегодня продолжают жить в согласии с ней. У них считается большим грехом выловить рыбы больше, чем нужно на пропитание.

И если они убили зверя, хотя не нуждались в пище, то просят у него прощения, замаливают этот грех (как бы говорят с ним на понятном ему языке). «Неслучайно, — сказал Гриша Коротких, — у меня была футболька с надписью: «Каждое дерево в лесу, каждая рыба в реке тебя поймет, если ты заговоришь по-селькупски». Может быть, для того, чтобы сохранить эту связь с природой, некоторые селькупы сегодня уходят в лес, бегут от благ цивилизации на земли, возвращаются к своим корням.

## ЗАЩИТНИК СЕЛЬКУПОВ

Знаете, какой должностью обладает Григорий Коротких? Он — уполномоченный Колпашевской общественной организации «Ассоциация коренных малочисленных народов Севера «Колта-куп» по городу Северску. Гриша помогает селькупам сохранить свой этнос, язык.

20 февраля 2017 года Григорий осуществил пока самый крупный в своей жизни проект: в Центральной городской библиотеке состоялась встреча северских школьников с селькупами под длинным названием: «Впервые за 500 лет селькупский разговор в Северске». Григорий рассказывал



гостям и учащимся четырех северских школ о расселении и численности селькупов и о южноселькупском языке.

Школьники сами с помощью словарей попытались составить целые предложения, прочитать и понять селькупский текст. А еще перед зрителями выступал селькупский ансамбль с песнями, танцами, шаманскими обрядами; прошли мастер-классы, на которых все желающие учились делать обрядовые куклы, плести сети, прядь, вязать из конского волоса одежду и обувь.

Продвигает Гриша и интернет-проекты — есть группа в Одноклассниках по селькупскому языку, есть селькупский портал — его делает друг Фёдор Сизов из Вологды, программист.

Разворот подготовила  
Майма САЛИНДЕР.